



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Intangible  
Cultural  
Heritage

# NGO accreditation

ICH-09 – Form

Reçu CLT / CIH / ITH

Le 28 MAI 2015

N° 0452

## REQUEST BY A NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION TO BE ACCREDITED TO PROVIDE ADVISORY SERVICES TO THE COMMITTEE

**DEADLINE 31 MAY 2015**

Instructions for completing the request form are available at:

<http://www.unesco.org/culture/ich/en/forms>

### 1. Name of the organization

#### 1.a. Official name

Please provide the full official name of the organization, in its original language, as it appears in the supporting documentation establishing its legal personality (section 8.b below).

Asociación Nacional para la Protección y el Bienestar de los Animales (ANPBA)

#### 1.b. Name in English or French

Please provide the name of the organization in English or French.

National Association for the Protection and Welfare of Animals (ANPBA)

### 2. Contact of the organization

#### 2.a. Address of the organization

Please provide the complete postal address of the organization, as well as additional contact information such as its telephone number, e-mail address, website, etc. This should be the postal address where the organization carries out its business, regardless of where it may be legally domiciled (see section 8).

Organization: National Association for the Protection and Welfare of Animals.

Address: Apartado de Correos 8562. 28080 MADRID (Spain)

Telephone number: (00 34) 655 41 45 01 - (00 34) 628 654 113

E-mail address: ANPBA@bienestar-animal.org.es

Website: <http://www.bienestar-animal.org.es>

Other relevant information: Regarding the information and documents required under "Section 8. Documentation of the operational capacities of the organization", a document entitled "SECTION 8" is attached hereto.

## 2.b Contact person for correspondence

Provide the complete name, address and other contact information of the person responsible for correspondence concerning this request.

Title (Ms/Mr, etc.):	Mr
Family name:	CHILLERON HELLIN
Given name:	Alfonso
Institution/position:	President
Address:	Apartado de Correos 128. 46400 Cullera -Valencia- (Spain)
Telephone number:	(00 34) 655 41 45 01 - (00 34) 628 654 113
E-mail address:	frater.alf@gmail.com
Other relevant information:	

## 3. Country or countries in which the organization is active

Please identify the country or countries in which the organization actively operates. If it operates entirely within one country, please indicate which country. If its activities are international, please indicate whether it operates globally or in one or more regions, and please list the primary countries in which it carries out activities.

<input checked="" type="checkbox"/> national
<input type="checkbox"/> international (please specify: )
<input type="checkbox"/> worldwide
<input type="checkbox"/> Africa
<input type="checkbox"/> Arab States
<input type="checkbox"/> Asia & the Pacific
<input type="checkbox"/> Europe & North America
<input type="checkbox"/> Latin America & the Caribbean
Please list the primary country(ies) where it is active:
Spain

## 4. Date of its founding or approximate duration of its existence

Please state when the organization came into existence.

February 13, 1998
-------------------



## 5. Objectives of the organization

*Please describe the objectives for which the organization was established, which should be 'in conformity with the spirit of the Convention' (Criterion C). If the organization's primary objectives are other than safeguarding intangible cultural heritage, please explain how its safeguarding objectives relate to those larger objectives.*

*Not to exceed 350 words; do not attach additional information*

The primary objectives of ANPBA according to its By-Laws are the PROTECTION AND WELFARE OF ANIMALS.

Thus, since the Spanish government wishes tauromachy to be included on the List of ICH, ANPBA is applying to be accredited to provide advisory services to the sovereign Intergovernmental Committee and thus use its RESEARCH to demonstrate that tauromachy does not deserve to form part of the List of ICH. Likewise, the EXPERIENCE acquired by ANPBA's personnel in this field (see below) would actively contribute to the PROTECTION of the ICH, since ANPBA maintains that no event involving the torture and death of animals that might CONTAMINATE the ICH List should form part thereof. Thus, ANPBA's primary objectives -animal welfare and protection- are linked with those larger objectives of safeguarding the ICH, since ANPBA is COMPETENT to safeguard the ICH by preventing its contamination.

In 2013, the SPANISH GOVERNMENT promulgated LAW 18/2013 to regulate tauromachy as cultural heritage. It established the intention to request the UNESCO to include tauromachy on the Representative List of ICH. However, in its Preamble, said Law acknowledged that "many citizens have expressed their concern at the treatment that the animals receive during events involving bulls", showing that THERE IS NO AGREEMENT AMONG COMMUNITIES, GROUPS AND INDIVIDUALS on the acceptability of tauromachy, even though it is legal in Spain.

ANPBA opposes the inclusion of "tauromachy" on the List of ICH because it consists of events at which animals are ill-treated and killed.

According to article 2.1 of the "CONVENTION": "For the purposes of this Convention, consideration will be given solely to such intangible cultural heritage as is compatible with ... the requirements of MUTUAL RESPECT AMONG COMMUNITIES, GROUPS AND INDIVIDUALS..."

TAUROMACHY causes deep MORAL PAIN to many groups and individuals, both in Spain and elsewhere, and enters into contradiction with "MUTUAL RESPECT" among communities, groups and individuals because MANY CITIZENS REJECT the ill-treatment and death of animals that form an intrinsic part of it, while "respect" is one of the CONVENTION'S REQUIREMENTS IN ORDER FOR TAUROMACHY TO FORM PART OF THE ICH.

The fact that tauromachy enters into contradiction with the MUTUAL RESPECT required by the Convention, given that there is no agreement thereon, is shown by the recent criticisms put forward in the Spanish Parliament, from widely-differing parliamentary groups, openly opposing tauromachy being considered ICH in Spain and expressing their hope that the UNESCO will not agree to include tauromachy on the List of ICH.

## 6. The organization's activities in the field of safeguarding intangible cultural heritage

Sections 6.a to 6.c are the primary place to establish that the NGO satisfies the criterion of having 'proven competence, expertise and experience in safeguarding (as defined in Article 2.3 of the Convention) intangible cultural heritage belonging, inter alia, to one or more specific domains' (Criterion A).

### 6.a. Domain(s) in which the organization is active

Please tick one or more boxes to indicate the primary domains in which the organization is most active. If its activities involve domains other than those listed, please tick 'other domains' and indicate which domains are concerned.

---



- oral traditions and expressions
- performing arts
- social practices, rituals and festive events
- knowledge and practices concerning nature and the universe
- traditional craftsmanship
- other domains - please specify:

The protection and welfare of all animals, as stated in articles 3 and 4 of ANPBA's By-laws: companion animals, animals used for experimentation purposes, animals for consumption (farms, transport, slaughter), protected species, bullfights and other events with bulls, zoos, circuses, etc.

Articles 3 y 4 of the By-Laws of ANPBA and an English translation thereof were attached to the letter sent to the UNESCO (ICH Section) by ordinary mail on 25 February, 2014.

ANPBA considers that, according to the "Universal Declaration on Bioethics", the general concept of "culture" that the UNESCO promotes includes animal protection: the ANNEX to the "UNIVERSAL DECLARATION ON BIOETHICS AND HUMAN RIGHTS" (Paris 2005) states that the UNESCO is "aware that human beings are an integral part of the biosphere, with an important role in PROTECTING one another and other forms of life, IN PARTICULAR ANIMALS". This is the area in which the organization ANPBA is active.

Likewise, in relation to animals used in events, it is important to remember that COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD defines tauromachy as: «THE VIOLENCE OF BULLFIGHTING» (see UN. Convention on the Rights of the Child, 31 January 2014, CRC/C/PRT/CO/3-4, pg. 10).

In this respect, ANPBA has worked to prevent Spanish TELEVISION channels from broadcasting bullfights at children's viewing times. The most important result was that the International Channel of Televisión Española (TVE) stopped broadcasting bullfights.

Along the same lines, ANPBA made a request to the AUDIOVISUAL COUNCIL OF CATALONIA (CAC), a Catalonian official entity, in order for bullfights not to be broadcast at children's viewing times. The CAC approved ANPBA's request and, in «Resolution 147/2012, of 17 October, of the Plenary Session of the Audiovisual Council of Catalonia», requested the Spanish MINISTRY OF INDUSTRY to prohibit the broadcasting of bullfights on television during protected children's viewing times.

Another example of the EXPERIENCE of ANPBA's personnel in working to prevent the confusion of tauromachy with TRUE CULTURE or its being placed on the same level as the latter in Spain is that the Association has given talks and speeches organized by regional authorities and cultural centres and has taken part in "tauromachy conferences" as the voice of the animals, as it now wishes to do before the Intergovernmental Committee of the UNESCO: we wish to be the VOICE OF THE ANIMALS tormented in the gory tauromachy events. Likewise, ANPBA has also given a talk at the EUROPEAN PARLIAMENT, as described below.

The experience of ANPBA's personnel is based on attending tauromachy events and obtaining proof (photos and recordings) that tauromachy is formed by a set of events at which animals undergo unimaginable suffering, torture and death purely for entertainment. This experience also materializes in the documents and exhaustive reports that ANPBA has submitted to the Congreso de los Diputados (the lower house of the SPANISH PARLIAMENT), various Ministries of the SPANISH GOVERNMENT, the Spanish Ombudsman and other regional authorities.

In fact, the Spanish OMBUDSWOMAN, in reply to ANPBA's request for the institution to file a constitutional challenge against the aforementioned Law 18/2013, which regulates tauromachy as cultural heritage, acknowledged, in the Legal Grounds for her Resolution, that tauromachy is «a socially debated question on which controversy exists» (Madrid, February 2014).

The foregoing is an explanation and brief summary of the work carried out by ANPBA, demonstrating the EXPERIENCE acquired in the domain of education and culture and, in relation thereto, the SAFEGUARDING OF ICH of Spain, so that said HERITAGE is not contaminated by gory events where animals are ill-treated and killed.



## 6.b. Primary safeguarding activities in which the organization is involved

Please tick one or more boxes to indicate the organization's primary safeguarding activities. If its activities involve safeguarding measures not listed here, please tick 'other safeguarding measures' and specify which ones are concerned.

identification, documentation, research (including inventory-making)

preservation, protection

promotion, enhancement

transmission, formal or non-formal education

revitalization

other safeguarding measures – please specify:

With its knowledge and experience of tauromachy, ANPBA works to SAFEGUARD the ICH from the ETHICAL CONTAMINATION that the inclusion of the «BLOOD FIESTAS» on the List of Intangible Cultural Heritage (ICH) would represent, since events where animals are tortured and killed cannot be considered to be true «culture».

For example, on 19 June, 2012, the most important newspaper in the Autonomous Region of Valencia published a news item explaining how ANPBA had helped to neutralize an attempt on the part of the Regional Government to declare tauromachy events such as «fire bulls», where large balls of fire are attached to the bulls' horns, and «roped bulls», where the horns are tightly tied with ropes and the bulls are dragged through the streets, to be an «ITEM OF CULTURAL INTEREST». The newspaper article is entitled «Anti-Bullfighting Reasons: the National Association for the Protection and Welfare of Animals (ANPBA) sends the Consell [government of Valencia] its arguments against the declaration of bullfighting as an Item of Cultural Interest».

In conclusion, as proof of ANPBA's expertise and experience in actively working, within the limits of the law and a framework of respect, to prevent the Intangible Culture Heritage (ICH) from being contaminated by "fiestas" with the suffering, ill-treatment and death of animals, a BRIEF list of digital addresses (URLs) of the SPANISH PRESS is attached hereto, showing a number of the actions taken by ANPBA with the authorities to prevent tauromachy from being declared an Item of Cultural Interest by the Spanish government and the regional governments of several Autonomous Regions (Madrid, Valencia), etc.

<http://www.lne.es/ultima/2013/11/13/un-capotazo-toros-asturias/1498684.html>

<http://www.europapress.es/epsocial/politica-social/noticia-toros-anpba-presenta-alegaciones-contra-decision-comunidad-declarar-fieta-bien-interes-cultural-20100525114525.html>

<http://www.europapress.es/madrid/noticia-anpba-presenta-alegaciones-contra-decision-comunidad-declarar-fieta-bien-interes-cultural-20100525113229.html>

<http://www.europapress.es/epsocial/noticia-toros-anpba-presenta-alegaciones-contra-decision-comunidad-declarar-fieta-bien-interes-cultural-20100525114525.html>

<http://www.digitaleletype.com/ciencia/medio-ambiente/toros-anpba-presenta-alegaciones-contra-la-decision-de-la-comunidad-de-declarar-la-fieta>

<http://noticias.terra.es/2010/local/0525/actualidad/anpba-presenta-alegaciones-contra-la-decision-de-la-comunidad-de-declarar-la-fieta-bien-de-interes-cultural.aspx>

<http://www.que.es/madrid/201005251132-anpba-presenta-alegaciones-contra-decision.html>

<http://ecodiario.economista.es/espana/noticias/2172697/05/10/ANPBA-presenta-alegaciones-contra-la-decision-de-la-Comunidad-de-declarar-la-fieta-Bien-de-Interes-Cultural.html>

[http://noticias.lainformacion.com/espana/anpba-presenta-alegaciones-contra-la-decision-de-la-comunidad-de-declarar-la-fieta-bien-de-interes-cultural\\_iLPxzDSnelhphS3AVtnKx3/](http://noticias.lainformacion.com/espana/anpba-presenta-alegaciones-contra-la-decision-de-la-comunidad-de-declarar-la-fieta-bien-de-interes-cultural_iLPxzDSnelhphS3AVtnKx3/)

<http://www.elmundo.es/elmundo/2010/05/25/madrid/1274783575.html>



<http://www.madriario.es/2010/Mayo/madrid/madrid/187459/alegaciones-contr-el-interes-cultural-de-la-fiesta.html>

<http://www.noticias.com/anpba-presenta-alegaciones-contr-la-decision-de-la-comunidad-de-declarar-la-fiesta-bien-d.365065>

<http://hemeroteca-paginas.lavanguardia.com/LVE05/PUB/2010/08/15/LVG201008150012VB.pdf>

<http://hemeroteca-paginas.lavanguardia.com/LVE05/PUB/2010/08/15/LVG201008150022VB.pdf>

<http://hemeroteca-paginas.lavanguardia.com/LVE05/PUB/2010/08/15/LVG201008150032VB.pdf>

### 6.c. Description of the organization's activities

*Organizations requesting accreditation should briefly describe their recent activities and their relevant experience in safeguarding intangible cultural heritage. Please provide information on the personnel and membership of the organization, describe their competence and expertise in the domain of intangible cultural heritage and explain how they acquired such competence. Documentation of such activities and competences may be submitted, if necessary, under section 8.c below.*

*Not to exceed 750 words; do not attach additional information*

The organization ANPBA has a COMMITTEE, MEMBERS and COLLABORATORS throughout Spain.

The organization is managed and represented by a MANAGEMENT BOARD composed of a President, Vice-President, Secretary General, Treasurer and Board Members. The GENERAL MEMBERS' ASSEMBLY is the Association's supreme governing body.

Likewise, ANPBA has attorneys specialized in Administrative Law (which is the branch of law that covers cultural issues) and Court Procurators (necessary in many types of legal proceedings in Spain) to act before the Courts of Justice.

ANPBA's MEMBERS contribute actively to the monitoring work and collaborate with the Association's Management Board in order to meet the objectives established in ANPBA's By-Laws. They also contribute by paying their subscriptions and making donations to meet the expenses incurred in the Association's activities. All the foregoing materializes in an ACTIVE GROUP with ETHICAL OBJECTIVES COMMON TO ALL ITS MEMBERS, which include, among others SAFEGUARDING THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE (ICH) and preventing it from being CONTAMINATED by "fiestas of blood and death" with animals, such as tauromachy. For this reason, ANPBA would also like to provide advisory services to the Intergovernmental Committee of the UNESCO, contributing its EXPERIENCE and EXPERTISE in relation to tauromachy.

ANPBA has been operating uninterruptedly since it was founded in February 1998 and has had important successes in animal protection, always using the legal means available to it, by filing complaints with the PUBLIC AUTHORITIES and before the COURTS and TRIBUNALS OF JUSTICE. One of ANPBA's most recent actions has been to file a complaint, through its Attorney and Procurator, before the High Court of Justice of Castile-León against an "Order" issued by the authorities of the Autonomous Region that legalized a tauromachy event called "Roped Bull of Astudillo" and declared it to be "TRADITIONAL". At this event, a bull is tightly tied by the horns and dragged through the streets of the town, finally being killed. The Court gave the complaint leave to go ahead. See

<http://www.lavanguardia.com/vida/20150122/54424657515/tsj-admite-la-demanda-de-anpba->



[contra-la-legalizacion-del-toro-de-astudillo.html](http://www.elnortedecastilla.es/palencia/201501/22/admite-tramite-demanda-anpba-20150122112228.html)

<http://www.elnortedecastilla.es/palencia/201501/22/admite-tramite-demanda-anpba-20150122112228.html>

ANPBA is consulted by the SPANISH GOVERNMENT when preparing laws that affect animal welfare in agriculture and livestock farming (for example, laying hens, breeding sows, broilers, animal transport, experiments with animals, etc.).

In 2002, the President of ANPBA spoke, with simultaneous translation, at a conference given to the MEMBERS of the EUROPEAN PARLIAMENT in Strasbourg (Room SDM S 3), jointly with the U.K. organization FAACE (Fight Against Animal Cruelty in Europe) and the German organization IAC (Initiative Anti-Corrida). The subject was "Deadly Spanish Fiestas 2001/2002". The conference, held on Wednesday, 18 December 2002, was organized by the Intergroup on the Welfare and Conservation of Animals.

In 2004, ANPBA was nominated as a "finalist organization" for the "Right Livelihood Award" (known as the "Alternative Nobel"). Please find attached a document signed by the Administrative Director of the RIGHT LIVELIHOOD AWARD FOUNDATION (Stockholm, Sweden).

Document attached.

In 2002, ANPBA received a letter from HIS HOLINESS THE DALAI LAMA, recognizing the NGO's work in favour of animals and stating how this also benefits human beings. The following phrase in the LETTER FROM HIS HOLINESS may be highlighted:

"If we are unmoved by the sight of animals in pain but instead find it entertaining, this lack of compassion may easily also extend to our fellow human beings (...) His Holiness therefore fully supports the work being done by the National Association for the Protection and Welfare of Animals (A.N.P.B.A.)". We attach a copy of the letter, signed by the secretary of His Holiness (Dharamsala, Himachal Pradesh, India).

Document attached.

ANPBA has also been successful in having a number of events prohibited in Spain (for example, throwing a goat from a church tower, events with ostriches, public pig slaughtering, the hanging and subsequent decapitation of live cockerels, stoning pitchers with live pigeons inside, releasing and pursuing ducks in the seas, the pursuit of piglets smeared with grease, bulls with fire in the head area and ropes tied to various parts of their bodies, as well as obtaining the prohibition of selling birds in street markets, capturing birds using glue in Catalonia, etc.

## **7. The organization's experiences cooperating with communities, groups and intangible cultural heritage practitioners**

*The Committee will evaluate whether NGOs requesting accreditation 'cooperate in a spirit of mutual respect with communities, groups and, where appropriate, individuals that create, maintain and transmit intangible cultural heritage' (Criterion D). Please briefly describe such experiences here.*

*Not to exceed 350 words; do not attach additional information*

For example, cooperating internationally with other animal protection organizations (in Panama, Egypt, the U.S.A., etc.), ANPBA has successfully prevented "corridas de toros" (bullfights) from being held in these countries.

## **8. Documentation of the operational capacities of the organization**

*The Operational Directives require that an organization requesting accreditation submit documentation proving that it possesses the operational capacities listed under Criterion E. Such supporting documents may take various forms, in light of the diverse legal regimes in effect in different States. Submitted documents should be translated whenever possible into English or French if the originals are in another language. Please label supporting documents clearly with the section (8.a, 8.b or 8.c) to which they refer.*

### **8.a. Membership and personnel**

*Proof of the participation of the members of the organization, as requested under Criterion E (i), may take diverse forms such as a list of directors, list of personnel and statistical information on the quantity and categories of members; a complete membership roster usually need not be submitted.*

*Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.a'.*

### **8.b. Recognized legal personality**

*If the organization has a charter, articles of incorporation, by-laws or similar establishing documents, a copy should be attached. If, under the applicable domestic law, the organization has a legal personality recognized through some means other than an establishing document (for instance, through a published notice in an official gazette or journal), please provide documentation showing how that legal personality was established.*

*Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.b'.*

### **8.c. Duration of existence and activities**

*If it is not already indicated clearly from the documentation provided for section 8.b, please submit documentation proving that the organization has existed for at least four years at the time it requests accreditation. Please provide documentation showing that it has carried out appropriate safeguarding activities during that time, including those described above in section 6.c. Supplementary materials such as books, CDs or DVDs, or similar publications cannot be taken into consideration and should not be submitted.*

*Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.c'.*

## 9. Signature

*The application must include the name and signature of the person empowered to sign it on behalf of the organization requesting accreditation. Requests without a signature cannot be considered.*

Name: Alfonso CHILLERON HELLIN

Title: President

Date: May 2014

Signature:



Asociación Nacional para la Protección  
y el Bienestar de los Animales (ANPBA)  
SEDE CENTRAL  
Avenida 2562 - 28080 MADRID



## **SECTION 8**

### **Documentation of the operational capacities of the organization**

The organization ANPBA has recognized legal personality. The headquarters are at the Association's tax address, located at Av. Ntra. Sra. del Carmen nº 3, Puerta 29, 46408 Faro de Cullera, Valencia, Spain.

The **postal address** for notification purposes is:

ANPBA  
Apartado de Correos 8562  
28080 Madrid, Spain.

### **Section 8.a**

The organization ANPBA has a **COMMITTEE** and **MEMBERS** and **COLLABORATORS** throughout Spain.

ANPBA is managed and represented by a **Management Board**, as stated in article 6 of its By-Laws: «The Association will be managed and represented by a Management Board, formed by a **PRESIDENT**, a **VICE-PRESIDENT**, a **SECRETARY**, a **TREASURER** and a maximum of four **MEMBERS**».

Regarding the **GOVERNING BODY** of the Association, article 17 of the By-Laws states: «The **GENERAL ASSEMBLY** is the Association's supreme governing body and will be formed by all its members». Regarding the By-Laws of the Association, please see Section 8.b for further information.

In relation to a list of the managers of ANPBA, we attach hereto a document from the Ministry of the Interior, National Associations Registry, dated 25 May, 2010, which contains the most important official data:

President / Legally-Authorized Representative: Mr. ALFONSO CHILLERÓN HELLÍN

Secretary / Member empowered to certify resolutions adopted by the Association: Mr. GUSTAVO SALEH ANTICH.

The Secretary is likewise the Vice-President of the organization.

Please find attached hereto:

Document bearing a stamp stating (in Spanish): "MINISTRY OF THE INTERIOR. ASSOCIATIONS. 25 MAY, 2010. OUTGOING DOCUMENT NO.: 9527".

The organization ANPBA is composed of active members: **“FOUNDER MEMBERS”** and **“ORDINARY MEMBERS”**.

ANPBA's MEMBERS contribute actively to the monitoring work and collaborate with the Association's Managing Board in order to meet the objectives established in ANPBA's By-Laws, specified in articles 3 and 4 thereof (see below). ANPBA's MEMBERS and COLLABORATORS also contribute by paying their subscriptions and making donations to meet the expenses incurred in the Association's activities. All the foregoing materializes in an ACTIVE GROUP with ETHICAL OBJECTIVES COMMON TO ALL ITS MEMBERS, which include, among others SAFEGUARDING THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE (ICH) and preventing it from being CONTAMINATED by “fiestas of blood and death” involving animals, such as tauromachy. For this reason, ANPBA would also like to provide advisory services to the Intergovernmental Committee of the UNESCO, contributing its EXPERIENCE and EXPERTISE in relation to tauromachy.

Likewise, ANPBA has:

An ATTORNEY specialized in Administrative Law (which is the branch of law that covers cultural issues).

Several COURT PROCURATORS to represent it before the Courts of Justice (the participation of a Procurator, in addition to an Attorney, is required in many types of court proceedings in Spain).

A number of VETERINARY professionals who assist the Association in field work (abandoned animals, animals with physical problems, etc.) and also in drawing up reports, including reports on the terrible ill-treatment that tauromachy inflicts on animals. In this respect, there exists a climate of mutual collaboration between ANPBA and the ASOCIACIÓN DE VETERINARIOS ABOLICIONISTAS DE LA TAUROMAQUIA (Association of Veterinary Surgeons in favour of the Abolition of Tauromachy).

In STATISTICAL terms, if we include the people who are officially registered as members of our Organization and those who, although they do not wish to be officially registered, collaborate with us (reporting cases of the mistreatment of animals, providing evidence, working on campaigns, etc.), **the number of MEMBERS AND COLLABORATORS in Spain may be estimated at around 2,400.**

Regarding further details, we draw your attention to the fact that Spanish data protection legislation does not allow us to be more specific or provide lists containing personal data.





MINISTERIO  
DEL INTERIOR

MINISTERIO DEL INTERIOR  
ASOCIACIONES

25 DE MAYO DE 2010  
SALIDA NUM.: 9527

SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA  
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE ESTUDIOS  
Y RELACIONES INSTITUCIONALES  
REGISTRO NACIONAL DE ASOCIACIONES  
CALLE AMADOR DE LOS RÍOS, 7  
28010 MADRID  
TELÉFONO: 040  
Num. Cierre 25/4-2010

Con esta fecha se ha dictado por este Ministerio la siguiente resolución:

“Vista la solicitud de inscripción de la identidad de los titulares de la junta directiva u órgano de representación formulada por la entidad **ASOCIACION NACIONAL PARA LA PROTECCION Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES ANPBA**, de CULLERA (VALENCIA/VALÈNCIA), inscrita en el Registro Nacional de Asociaciones Grupo 1 Sección 1 Número Nacional 163339, la Secretaría General Técnica del Ministerio del Interior dicta la siguiente Resolución:

**RESULTANDO:** Que según acuerdo de 30/04/2010, ha procedido a la elección de los órganos de gobierno y representación, en los términos contenidos en el Acta o Certificación que se incorpora al correspondiente protocolo. Dentro de su composición se destacan los siguientes cargos:

- PRESIDENTE / REPRESENTANTE LEGAL : D./DÑA.ALFONSO CHILLERON HELLIN
- SECRETARIO / MIEMBRO CON FACULTADES PARA CERTIFICAR ACUERDOS SOCIALES : D./DÑA.GUSTAVO ENRIQUE SALEH ANTICH

**VISTOS:** La vigente Constitución Española; la Ley Orgánica 1/2.002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación, Real Decreto 1497/2003, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento del Registro Nacional de Asociaciones y de sus relaciones con los restantes Registros de asociaciones; y la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

**CONSIDERANDO:** Que, con arreglo a las disposiciones citadas, corresponde al Registro Nacional de Asociaciones la inscripción de la identidad de los titulares de la junta directiva u órgano de representación, de acuerdo con lo establecido en el artículo 25.1 de la Ley Orgánica 1/2.002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación; que el mencionado acuerdo de elección de los órganos de gobierno y representación no altera la naturaleza jurídica de la entidad; y que en la documentación presentada no se aprecia que concurren los supuestos de los números 2 y 5 del artículo 22 de la Constitución.

Esta Secretaría General Técnica resuelve inscribir la correspondiente elección de la identidad de los titulares de la junta directiva u órgano de representación y depositar la documentación preceptiva en el Registro Nacional de Asociaciones, a los solos efectos de publicidad previstos en el art. 22 de la Constitución.

Contra esta resolución, que no pone fin a la vía administrativa, puede interponerse recurso de alzada ante la Subsecretaría del Departamento, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente al de su notificación, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común”.

De lo que, con la documentación registral preceptiva, se le da traslado para su conocimiento y efectos.

Madrid, 25 de mayo de 2010  
EL JEFE DEL ÁREA DE ASOCIACIONES

Carlos Martínez Esteban

D/DÑA. ALFONSO CHILLERON HELLIN  
APDO DE CORREOS, 8562  
28080 - MADRID



**Section 8.b:**

ANPBA is an NGO with officially-recognized legal personality and is compatible with national legislation (Organic Law regulating the Right of Association). It is composed of active members: "Founder Members" and "Ordinary Members", as stated in its By-Laws, officially approved by the Ministry of the Interior of the Government of Spain in 1998. Said By-Laws were updated in 2005.

Please find attached hereto:

The "**By-Laws of the Association**" ("ESTATUTOS DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES"), stamped by the National Associations Registry of the Ministry of the Interior;

An English translation of the contents of articles 3 and 4 of the By-laws, which define ANPBA's goals and objectives, is attached hereto.


ANPBA has been registered in the National Register of Associations of the Spanish Ministry of the Interior, with No. 163339, since 1998, which entitles it to file legal actions and endows it with legal capacity to operate throughout Spanish territory. It is also legally recognized as a "Collaborating Entity" of the two most important regions in Spain: Madrid and Catalonia.

Please find attached hereto:

- Document of accreditation from the Ministry of the Interior notifying the registration and legal authorization of ANPBA; with National Number: 163339
- Document from the Autonomous Region of Madrid showing ANPBA's accreditation.
- Document from the Autonomous Region of Catalonia showing ANPBA's accreditation.

25 May, 2015

Signed:



Asociación Nacional para la Protección  
y el Bienestar de los Animales (ANPBA)  
SEDE CENTRAL  
Apartado 8562 - 28080 MADRID



Alfonso Chillerón Hellín  
President and Legally-Authorized Representative of ANPBA



**A.N.P.B.A.**

979157399

*Asociación Nacional para la Protección y el Bienestar de los Animales*

SEDE CENTRAL Dirección postal: Apartado de Correos 8562 - 28090-MADRID

Tfno. y Fax: 91 559 17 34 - Móvil: 698 41 45 01

E-mail: [ANPBA@bienestar-animal.org](mailto:ANPBA@bienestar-animal.org)

Web: [www.bienestar-animal.org](http://www.bienestar-animal.org)

R.N.A. nº 163.339 - C.I.F. G81953879 ONG no lucrativa. No sujeta a sanciones oficiales  
Miembro de la EUROPEAN COALITION FOR FARM ANIMALS (ECFA)

## ESTATUTOS

### DE LA

## ASOCIACIÓN NACIONAL

## PARA LA PROTECCIÓN Y EL BIENESTAR

## DE LOS ANIMALES

### CAPÍTULO I

#### DENOMINACIÓN, FINES, DOMICILIO Y ÁMBITO

Artículo 1 La denominada "**ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES**" (A.N.P.B.A.), legalmente constituida en 1998, mediante los presentes Estatutos se adapta plenamente a lo establecido en la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación, y normas complementarias, con personalidad jurídica y plena capacidad de obrar, careciendo de ánimo de lucro.

Artículo 2 La Asociación se constituye por tiempo indefinido.

Artículo 3 La existencia de la Asociación tiene como fines: fomentar el trato ético, moral y legal relativos a la protección y el bienestar de los animales en particular, y el respeto de la Naturaleza en general, así como coordinar gestiones y representar los intereses de sus asociados en el ámbito de la protección y el bienestar de los animales como Asociación representativa de intereses colectivos sociales, además de velar por el cumplimiento de la normativa vigente y el correcto ejercicio de la potestad administrativa, de acuerdo con la legalidad vigente.

Artículo 4 Para el cumplimiento de estos fines se realizarán las siguientes actividades: la Asociación utilizará los medios legales que el Estado de Derecho pone a su disposición y cooperará con las Autoridades. Fomentará la concienciación ciudadana a través de los medios de comunicación social, la investigación documental y la presencia en colegios, universidades y foros. Con este mismo objetivo, la Asociación colaborará con todas las Asociaciones y Organismos, nacionales e internacionales, públicos y privados. Asimismo, propugnará la actualización de tal normativa hasta conseguir una legislación equivalente a la de los países más avanzados en materia de protección y bienestar animal y su correcta aplicación.





Asociación Nacional para la Protección  
y el Bienestar de los Animales (ANPBA)  
SEDE CENTRAL

Apartado 8562 - 28080 MADRID

ANPBA@bienestar-animal.org <http://www.bienestar-animal.org>  
Tel. y fax: 91 559 17 34 Móvil: 655 41 45 01

**Artículo 5** La Asociación establece su domicilio social en Madrid, calle Quintana, núm. 2, piso 5º-8, Distrito Postal 28008, y su ámbito territorial en el que va a realizar principalmente sus actividades, es todo el territorio del Estado.

## CAPÍTULO II

### DEL ÓRGANO DE REPRESENTACIÓN

**Artículo 6** La asociación será gestionada y representada por una Junta Directiva, formada por un Presidente, un Vicepresidente, un Secretario, un Tesorero y un máximo de cuatro Vocales. Todos los cargos que componen la Junta Directiva serán gratuitos. Éstos serán designados y revocados por la Asamblea General y su mandato tendrá una duración máxima de cinco años.

**Artículo 7** Éstos podrán causar baja por renuncia voluntaria comunicada por escrito a la Junta Directiva, por incumplimiento de las obligaciones que tuvieran encomendadas y por expiración del mandato.

**Artículo 8** Los miembros de la Junta Directiva que hubieran agotado el plazo para el cual fueron elegidos, continuarán ostentando sus cargos hasta el momento en que se produzca la aceptación de los que les sustituyan.

**Artículo 9** La Junta Directiva se reunirá cuantas veces lo determine su Presidente y a iniciativa o petición de cualquiera de sus miembros. Quedará constituida cuando asista la mitad más uno de sus miembros y, para que sus acuerdos sean válidos, deberán ser tomados por mayoría de votos. En caso de empate, el voto del Presidente será de calidad.

**Artículo 10** **Facultades de la Junta Directiva:**  
Las facultades de la Junta Directiva se extenderán, con carácter general, a todos los actos propios de las finalidades de la Asociación, siempre que no requieran, según estos Estatutos, autorización expresa de la Asamblea General.

Son facultades particulares de la Junta Directiva:

- A) Dirigir las actividades sociales y llevar la gestión económica y administrativa de la Asociación, acordando realizar los oportunos contratos y actos.
- B) Ejecutar los acuerdos de la Asamblea General.
- C) Formular y someter a la aprobación de la Asamblea General los Balances y las Cuentas anuales.
- D) Resolver la admisión de nuevos asociados.
- E) Nombrar delegados para alguna determinada actividad de la Asociación. Cuando la Junta Directiva lo crea conveniente, podrá crear Delegaciones en provincias, las cuales actuarán en representación de aquélla.
- F) Cualquier otra facultad que no sea de la exclusiva competencia de la Asamblea General de Socios.





Asociación Nacional para la Protección  
y el Bienestar de los Animales (ANPBA)  
SEDE CENTRAL  
Apartado 8562 - 28080 MADRID  
ANPBA@bienestar-animal.org <http://www.bienestar-animal.org>  
Tel. y fax: 91 559 17 34 Móvil: 656 41 45 04

9Z9157400

03/2010



**Artículo 11** El Presidente tendrá las siguientes atribuciones:

- A) Representar legalmente a la Asociación ante toda clase de organismos públicos o privados.
- B) Convocar, presidir y levantar las sesiones que celebre la Asamblea General y la Junta Directiva, así como dirigir las deliberaciones de una y otra.
- C) Ordenar pagos y autorizar con su firma los documentos, actas y correspondencia.
- D) Adoptar cualquier medida urgente que la buena marcha de la Asociación aconseje o que, en el desarrollo de sus actividades, resulte necesaria o conveniente, sin perjuicio de dar cuenta posteriormente a la Junta Directiva.

**Artículo 12** El Vicepresidente sustituirá al Presidente en ausencia de éste, motivada por enfermedad o cualquier otra causa, y tendrá las mismas atribuciones que él.

**Artículo 13** El Secretario tendrá a su cargo la dirección de los trabajos puramente administrativos de la Asociación, expedirá certificaciones, llevará los libros de la Asociación legalmente establecido y el fichero de asociados, y custodiará la documentación de la entidad, haciendo que se cursen las comunicaciones sobre designación de Juntas Directivas y demás acuerdos sociales inscribibles a los Registros correspondientes, así como el cumplimiento de las obligaciones documentales en los términos que legalmente correspondan.

**Artículo 14** El Tesorero recaudará y custodiará los fondos pertenecientes a la Asociación y dará cumplimiento a las órdenes de pago que expida el Presidente.

**Artículo 15** Los Vocales tendrán las obligaciones propias de su cargo como miembros de la Junta Directiva, así como las que nazcan de las delegaciones o comisiones de trabajo que la propia Junta Directiva les encomiende.

**Artículo 16** Las vacantes que se pudieran producir durante el mandato de cualquiera de los miembros de la Junta Directiva, serán cubiertas provisionalmente entre dichos miembros, hasta la elección definitiva por la Asamblea General convocada al efecto.

### CAPÍTULO III

#### DE LA ASAMBLEA GENERAL

**Artículo 17** La Asamblea General constituye el Órgano supremo de gobierno de la Asociación y estará integrada por todos sus asociados.

**Artículo 18** Las reuniones de la Asamblea General serán ordinarias y extraordinarias.



Asociación Nacional para la Protección  
y el Bienestar de los Animales (ANPBA)

SEDE CENTRAL

Apartado 8562 - 28080 MADRID

ANPBA@bienestar-animal.org <http://www.bienestar-animal.org>  
Tel. y fax: 91 559 17 34 Móvil: 655 41 45 01

La Asamblea Ordinaria se celebrará una vez al año, dentro de los cuatro meses siguientes al cierre del ejercicio.

Las Asambleas Extraordinarias se celebrarán cuando las circunstancias lo aconsejen; a juicio del Presidente; cuando la Junta Directiva lo acuerde, o cuando lo proponga por escrito una décima parte de sus asociados.

Artículo 19 Las convocatorias de las Asambleas Generales se realizarán por escrito, expresando el lugar, día y hora de la reunión y Orden del día con expresión concreta de los asuntos a tratar. Entre la convocatoria y el día señalado para la celebración de la Asamblea, en primera convocatoria, habrán de mediar, al menos, 15 días, pudiendo asimismo hacerse constar, si procediera, la fecha y hora en que se reunirá la Asamblea en segunda convocatoria, sin que entre una y otra pueda mediar un plazo inferior a una hora.

Artículo 20 Las Asambleas Generales, tanto ordinarias como extraordinarias, quedarán válidamente constituidas, en primera convocatoria, cuando concurren a ella un tercio de los asociados con derecho a voto; y, en segunda convocatoria, cualquiera que sea el número de asociados con derecho a voto.

Los acuerdos se adoptarán por mayoría simple de las personas presentes o representadas cuando los votos afirmativos superen a los negativos, no siendo computables a estos efectos los votos nulos, en blanco, ni las abstenciones.

Será necesaria mayoría cualificada de las personas presentes o representadas, que resultará cuando los votos afirmativos superen la mitad de éstas, para:

- A) Disolución de la Entidad.
- B) Modificación de Estatutos.
- C) Disposición o enajenación de bienes integrantes del inmovilizado.
- D) Remuneración de los miembros del Órgano de representación.
- E) Acuerdo para constituir una Federación de Asociaciones o integrarse en ellas.

Artículo 21 Son facultades de la Asamblea General:

- A) Aprobar la gestión de la Junta Directiva.
- B) Examinar y aprobar las cuentas anuales
- C) Elegir a los miembros de la Junta Directiva.
- D) Fijar las cuotas ordinarias o extraordinarias.
- E) Disolución de la Asociación.
- F) Modificación de los Estatutos.
- G) Disposición o enajenación de los bienes.
- H) Acordar, en su caso, la remuneración de los miembros de los Órganos de representación, lo cual requerirá el acuerdo de modificación de los Estatutos y que conste en las Cuentas anuales aprobadas en Asamblea, según el Art. 11.5) de la L.O. 1/2002, y cualquiera otra que no sea competencia atribuida a otro órgano social.





Asociación Nacional para la Protección  
y el Bienestar de los Animales (ANPBA)

SEDE CENTRAL

Apartado 8562 · 28080 MADRID

ANPBA [www.bienestar-animal.org](http://www.bienestar-animal.org) <http://www.bienestar-animal.org>  
Tel. y fax: 91 559 17 34 Móvil: 655 41 45 01

9Z9157401

03/2010



## Artículo 22

Requieren acuerdo de la Asamblea General Extraordinaria, convocada a al efecto:

- A) Modificación de los Estatutos.
- B) Disolución de la Asociación.

## CAPÍTULO IV

### DE LOS SOCIOS

Artículo 23 Podrán pertenecer a la Asociación aquellas personas con capacidad de obrar que tengan interés en el desarrollo de los fines de la Asociación.

Artículo 24 Dentro de la Asociación existirán las siguientes clases de socios:

- A) Socios fundadores, que serán aquellos que participen en el acto de constitución de la Asociación.
- B) Socios de número, que serán los que ingresen después de la constitución de la Asociación
- C) Socios de honor serán aquellas personas, Sociedades o Entidades que, por su prestigio o por haber contribuido de modo relevante a la dignificación y desarrollo de la Asociación, se hagan acreedores a tal distinción. El nombramiento de los socios de honor corresponderá a la Junta Directiva o a la Asamblea General.

Artículo 25 Los socios causarán baja por alguna de las causas siguientes:

- A) Por renuncia voluntaria, comunicada por escrito a la Junta Directiva.
- B) Por incumplimiento de las obligaciones económicas si dejara de satisfacer tres cuotas periódicas, computadas éstas mensualmente.

Artículo 26 Los socios fundadores y de número tendrá los siguientes derechos:

- A) Participar en cuantas actividades organice la Asociación en cumplimiento de sus fines.
- B) Disfrutar de todas las ventajas y beneficios que la Asociación pueda obtener.
- C) Participar en las Asambleas con voz y voto.
- D) Ser electores y elegibles para los cargos directivos.
- E) Recibir información sobre los acuerdos adoptados por los órganos de la Asociación.
- F) Hacer sugerencias a los miembros de la Junta Directiva, en orden al mejor cumplimiento de los fines de la Asociación.





Asociación Nacional para la Protección  
y el Bienestar de los Animales (ANPBA)  
SEDE CENTRAL  
Apartado 8562 - 28080 MADRID  
ANPBA@bienestar-animal.org <http://www.bienestar-animal.org>  
Tel. y fax: 91 559 17 34 Móvil: 655 41 45 01

Artículo 27 Los socios fundadores y de número tendrán las siguientes obligaciones:

- A) Acatar y cumplir los presentes Estatutos y los acuerdos válidos de las Asambleas y la Junta Directiva.
- B) Abonar puntualmente las cuotas que se fijen y las aportaciones económicas que se acuerden.
- C) Asistir a las Asambleas y demás actos que se organicen.
- D) Desempeñar, en su caso, las obligaciones inherentes al cargo que ocupen.

Artículo 28 Los socios de honor tendrán las mismas obligaciones que los socios fundadores y de número, a excepción de las previstas en los apartados B) y D) del artículo anterior.

Asimismo, tendrán los mismos derechos, a excepción de los previstos en los apartados C) y D) del artículo 26, pudiendo asistir a las Asambleas sin derecho de voto.

Artículo 29 Los recursos económicos previstos para el desarrollo de los fines y actividades de la Asociación serán los siguientes:

- A) Las cuotas de socios, periódicas o extraordinarias.
- B) Las subvenciones, legados o herencias que pudiera recibir de forma legal por parte de los asociados o de terceras personas.
- C) Cualquier otro recurso lícito.

Artículo 30 La Asociación carece de Patrimonio Fundacional.

Artículo 31 El ejercicio asociativo y económico será anual y su cierre tendrá lugar el 31 de diciembre de cada año.

## CAPÍTULO V

### DE LA DISOLUCIÓN

Artículo 32 La Asociación se disolverá voluntariamente cuando así lo acuerde la Asamblea General Extraordinaria, convocada al efecto, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 20 de los presentes Estatutos.

Artículo 33 En caso de disolución se nombrará una comisión liquidadora, la cual, una vez extinguidas las deudas, y si existiere sobrante líquido, lo destinará a fines que no desvirtúen su naturaleza no lucrativa, concretamente los relacionados con la protección y el bienestar de los animales.



Asociación Nacional para la Protección y el Bienestar de los Animales (ANPBA)

SEDE CENTRAL

Apartado 8562 - 28080 MADRID

ANPBA [www.bienestar-animal.org](http://www.bienestar-animal.org) <http://www.bienestar-animal.org>

Tel. y fax: 91 559 17 34 Móvil: 855 41 45 51

9Z9157402

03/2010



DISPOSICIÓN ADICIONAL

En todo cuanto no esté previsto en los presentes Estatutos, se aplicará la vigente Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación y las disposiciones complementarias.

Don Gustavo Enrique Saleh Antich, Secretario de la Asociación a que se refieren estos Estatutos,

CERTIFICA

Que los presentes Estatutos han sido modificados para adaptarlos plenamente a las previsiones establecidas en la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación, por acuerdo de la Asamblea General de Asociados, convocada al efecto el 16 de febrero de 2005.

En Madrid, 07 de Marzo de 2005.

*Asociación Nacional para la Protección y el Bienestar de los Animales*

D. Gustavo Enrique Saleh Antich.  
Secretario

Vº. Bº.

Alfonso Chillerón Hellín  
Presidente

PRACTICADA LA INSCRIPCIÓN CORRESPONDIENTE EN LA HOJA REGISTRAL NÚMERO 163339 LA DOCUMENTACIÓN HA SIDO DEPOSITADA EN EL REGISTRO NACIONAL DE ASOCIACIONES. MADRID, 06 JUN. 2005

EL JEFE DE LA SECCIÓN



Fdo.: Alberto Agueda Pérez

**TESTIMONIO:**

YO, JAVIER GARCIA-ESPAÑA SERRA, NOTARIO DEL ILUSTRE COLEGIO NOTARIAL DE VALENCIA, CON RESIDENCIA EN CULLERA.

DOY FE: Que la presente reproducción, compuesta por un total de cuatro folios de papel timbrado exclusivo para documentos notariales, serie 9Z, números 9157399 y los tres siguientes en orden correlativo, sellados y rubricados por mí, coinciden exactamente con los documentos que se me exhiben.

Advierto que este testimonio NO IMPLICA JUICIO ALGUNO SOBRE LA AUTENTICIDAD O AUTORIA del documento, y que la intervención del notario NO SE EXTIENDE AL CONTENIDO del mismo NI LE ATRIBUYE EFECTO PUBLICO ALGUNO.

Y para que conste, expido este testimonio, en Cullera, a trece de diciembre de dos mil diez. DOY FE.

Nº 295/10 del libro indicador.





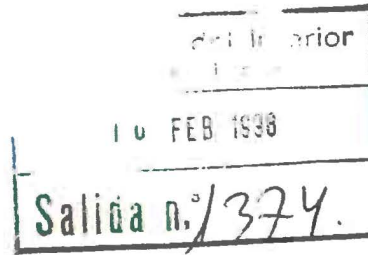
Articles 3 and 4 of the **By-Laws of ANPBA**, where the Association's goals and objectives are defined, are as follows:

*ARTICLE THREE. The existence of the Association has the following purposes: to foment ethical, moral and legal conduct, specifically in relation to animal protection and welfare, together with respect for Nature in general, and to coordinate actions and represent the interests of its members in the area of animal protection and welfare, as an Association representing collective social interests, as well as to ensure compliance with current legislation and the correct application of the powers of the Administration, in accordance with the legislation in force.*

*ARTICLE FOUR. To meet these purposes, the following activities will be carried on: the Association will use the legal means that the rule of law places at its disposal and will cooperate with the Authorities. It will promote citizen awareness through the media, documentary research and presence in schools, universities and other forums. With the same objective, the Association will collaborate with all public and private national and international associations and entities. Likewise, it will advocate the updating of the laws until a legislation equivalent to that of the most advanced countries in animal protection and welfare is attained, as well as the correct application thereof.*



Ministerio del Interior  
Secretaría General Técnica



Con esta fecha se ha dictado por este Ministerio la siguiente resolución:

«Vista la solicitud formulada por la entidad denominada: "**ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES**" (A.N.P.B.A.), de Madrid, para que sea inscrita en los correspondientes Registros Públicos.

**RESULTANDO:** Que sus fines vienen determinados en el artº. 2º de los Estatutos, y su ámbito territorial de acción es todo el territorio Nacional..

**VISTOS:** La vigente Constitución Española; la Ley de Asociaciones de 24 de Diciembre de 1.964; el Decreto de 20 de Mayo de 1.965; la Orden de 10 de Julio del mismo año; y la Ley 30/1992, de 26 de Noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común.

**CONSIDERANDO:** Que, con arreglo a las disposiciones citadas, este Ministerio es competente para resolver sobre la procedencia de la inscripción solicitada; que la Asociación se encuentra incluida en el ámbito de aplicación de la Ley de 24 de Diciembre de 1.964; y que en sus Estatutos y en el resto de la documentación presentada no se aprecia que concurran los supuestos de los números 2 y 5 del artículo 22 de la Constitución.

Esta Secretaría General Técnica, en virtud de delegación del Excmo.Sr. Ministro, conferida por Orden de 6-6-96 (B.O.E. de 7-6-96), resuelve inscribir a la entidad solicitante y visar sus Estatutos, a los solos efectos de publicidad previstos en el artº. 22 de la Constitución, y sin que ello suponga exoneración del cumplimiento de la legalidad vigente reguladora de las actividades necesarias para el desarrollo de sus fines. Contra esta resolución puede interponerse recurso contencioso administrativo ante la Audiencia Nacional en el plazo de dos meses.»

CON EL NÚMERO NACIONAL: 163339.

Lo que, con devolución de un ejemplar de los Estatutos debidamente visados y Acta Fundacional, traslado a Vd. para su conocimiento.

Madrid, 13 FEB. 1998

EL JEFE DEL ÁREA DE ASOCIACIONES

Carlos Martínez Esteban.



SR. D. GUSTAVO SALEH ANTICH.  
QUINTANA Nº 2 5º 8º.- 28008 MADRID.



On today's date, this Ministry has issued the following resolution:

«The application submitted by the entity named **"ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES"** (A.N.P.B.A.), of Madrid, for inclusion in the relevant Public Registers has been seen.

**AS A RESULT:** Its purposes are determined in article 2 of the By-Laws and its territorial scope of action is the whole of National Territory.

**SEEN:** The current Spanish Constitution; the Law of Associations of 24 December 1964; the Decree of 20 May 1965; the Order of 10 July of the same year; Law 30/1992 of 26 November of the Legal System for the Public Administrations and Common Administrative Procedure.

**WHEREAS:** In accordance with the aforementioned legislation, this Ministry is competent to decide on the appropriateness of the registration requested; the Association is included within the scope of application of the Law of 24 December 1964; and, from its By-Laws and the rest of the documentation submitted, the existence of the circumstances mentioned numbers 2 and 5 of article 22 of the Constitution cannot be appreciated.

This Technical General Secretariat, by virtue of the delegation from the Minister conferred by an Order of 6 June 1996 (Official State Gazette of 7 June 1996), resolves to register the applicant entity and approve its By-Laws, for the sole purposes of the publication provided for in article 22 of the Constitution. This does not represent any exoneration from compliance with the current legislation regulating the activities necessary to carry out its purposes. A contentious-administrative appeal may be filed against this resolution before the National Court within a term of two months.»

WITH NATIONAL NUMBER: 163339

I notify you of the foregoing, returning a copy of the By-Laws, duly approved, and the Foundational Document, for your information.

Madrid, 13 FEB. 1998

THE HEAD OF THE ASSOCIATIONS AREA



CONS. ECONOMIA  
 REGISTRO DE ENTIDADES  
 Referencia: 04/000760.6/98  
 Fecha: 15.04.98 15.39  
 Destino: ADOLFO CHILLERON HELLIN

D.ADOLFO CHILLERÓN HELLÍN  
 C/ QUINTANA, 2, 5º PISO,  
 PUERTA 8, D.P.  
 28008-MADRID-

Notifico a Vd. que, con fecha 13 de abril de 1998, el Ilmo. Sr. Director General de Agricultura y Alimentación ha dictado la siguiente Resolución

Vista la solicitud formulada por **“ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES” (A.N.P.B.A.)**, con domicilio social en **MADRID, Apdo.de Correos 8562**, para que sea inscrito en el Registro correspondiente, y le sea otorgado el título de Entidad Colaboradora.

**RESULTANDO: Que según el artículo 2º de sus Estatutos son sus fines entre otros : fomentar el respeto, el trato ético y moral y el bienestar de los animales en particular y la naturaleza en general.**

**VISTOS:** La Ley 1/1.990 de Protección de los Animales Domésticos; y el Decreto 44/1.991, de 30 de mayo.

**CONSIDERANDO:** Que la citada Sociedad, conforme a lo dispuesto en el artículo 22.1 y 22.2 de la citada Ley, y el artículo 33 del Decreto, puede inscribirse en el Registro creado a tal efecto, y ser acreedora a que le sea otorgado el título de Entidad Colaboradora.

Esta Dirección General ha resuelto: Inscribir a la Entidad denominada **“ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA PROTECCION Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES” (A.N.P.B.A.)**, en el Registro del Servicio de Producción y Sanidad Animal, con el Nº **C-027-CM**. Asimismo, se le otorga el título de Entidad Colaboradora.

Asimismo pongo en su conocimiento que contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponer recurso ordinario en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de la recepción de esta notificación, ante el Excmo. Sr. Consejero de Economía y Empleo, advirtiéndole que transcurridos tres meses de la interposición del recurso sin que haya recaído resolución se podrá entender desestimado, quedando expedita la vía contencioso-administrativa previa solicitud de la certificación a que alude el artículo 44 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y comunicación a esta Consejería de conformidad con el artículo 110 de dicho texto legal.

Se adjunta Certificado de Registro.

Madrid, 13 de abril de 1.998  
 EL JEFE DEL SERVICIO



Fdo. Arnaldo Cabello Navarro





Vista la solicitud formulada por **“ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA PROTECCION Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES” (A.N.P.B.A.)**, con domicilio social en **MADRID, Apdo. De Correos 8562**, para que sea inscrito en el Registro correspondiente, y le sea otorgado el título de Entidad Colaboradora.

**RESULTANDO:** Que según el artículo 2º de sus Estatutos son sus fines entre otros: **fomentar el respeto, el trato ético y moral y el bienestar de los animales en particular y la naturaleza en general.**

**VISTOS:** La Ley 1/1.990 de Protección de los Animales Domésticos; y el Decreto 44/1.991, de 30 de mayo.

**CONSIDERANDO:** Que la citada Sociedad, conforme a lo dispuesto en el artículo 22.1 y 22.2 de la citada Ley, y el artículo 33 del Decreto, puede inscribirse en el Registro creado a tal efecto, y ser acreedora a que le sea otorgado el título de Entidad Colaboradora.

Esta Dirección General ha resuelto: Inscribir a la Entidad denominada **“ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES” (A.N.P.B.A.)**, en el Registro del Servicio de Producción y Sanidad Animal, con el Nº **C-027-CM**. Asimismo, se le otorga el título de Entidad Colaboradora.

Madrid, 13 de abril de 1.998  
EL DIRECTOR GENERAL

Edo.: Adolfo Cazorla Montero



## ***CERTIFICADO DE REGISTRO***

*Esta Dirección General de Agricultura y Alimentación otorga a la entidad “ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN Y EL BIENESTAR DE LOS ANIMALES” (A.N.P.B.A.), el TÍTULO DE ENTIDAD COLABORADORA DE LA COMUNIDAD DE MADRID quedando inscrita en esta Dirección General con el N° C-027-CM.*

*En Madrid a 13 de abril de 1.998*

**COMUNIDAD DE MADRID**  
**EL DIRECTOR GENERAL DE AGRICULTURA**  
**Y ALIMENTACION**





Bianya (Garrotxa), propietat del Sr. Joaquim de Trinchera Polo, amb una superfície forestal ordenada de 144,51 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

PTGMF núm. 636, corresponent a les finques Ribolleda, Pujollets, Pubitxol i Vilar, situades als termes municipals de l'Espunyola i Navès (Berguedà), propietat del Sr. Miquel Borràs Vima, amb una superfície forestal ordenada de 353,46 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

PTGMF núm. 637, corresponent a la finca Danyans i Serrallonga, situada als termes municipals d'Alpens i les Llosses (Osona i Ripollès), propietat de Teixits Gonfaus, SA, amb una superfície forestal ordenada de 345,13 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

PTGMF núm. 638, corresponent a la finca Can Plana, propietat del Sr. Josep Plana Roca; finca Can Nonell, propietat de la Sra. M. Lluïsa Plans Andreu, i la finca Casanova, propietat dels senyors Lluïsa Plans i Carme Perxachs Pinós, situades al terme municipal de Vallgorguina (Vallès Oriental), amb una superfície forestal total ordenada de 156,9 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2009.

PTGMF núm. 639, corresponent a la finca Els Clopès-La Vinyota, situada al terme municipal de Sant Hilari Sacalm (Selva), propietat de Blanper, SL, amb una superfície forestal ordenada de 99,77 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2011.

PTGMF núm. 640, corresponent a la finca Can Duran, situada al terme municipal de Maçanet de Cabrenys (Alt Empordà), propietat de la Sra. Pilar Serra Filosa, amb una superfície forestal ordenada de 64,53 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

PTGMF núm. 641, corresponent a la finca Sant Pere de Graudescales, situada al terme municipal de Navès (Solsonès), propietat d'Altrau, SA, amb una superfície forestal ordenada de 48,992 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2009.

PTGMF núm. 642, corresponent a la finca Soldevila, situada al terme municipal de Sant Mateu de Bages (Bages), propietat de les senyores Mercè Soldevila Vidal i Paquita Soldevila Vidal, amb una superfície forestal ordenada de 195,52 ha, vigent fins a l'any 2011.

PTGMF núm. 643, corresponent a la finca Boladeras, situada al terme municipal d'Olván (Berguedà), propietat del Sr. Antoni Boladeras i Armengol, amb una superfície forestal ordenada de 60,32 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

Pel que fa a les actuacions de rompudes asenyalades al pla esmentat, aquestes tindran només un caràcter de localització i superfície màxima i un caire merament orientatiu pel que fa a la delimitació. El Centre de la Propietat Forestal farà el replanteig al terreny i en farà el seguiment. El resultat definitiu es comunicarà a la Direcció General del Medi Natural.

PTGMF núm. 644, corresponent a la finca Clarena, situada al terme municipal de Fonollosa (Bages), propietat dels senyors Antoni Arderiu Freixa, Maria Asunción Arderiu Freixa i Josep Narcís Arderiu Freixa, amb una superfície forestal ordenada de 157,65 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

Pel que fa a les actuacions de rompudes asenyalades al pla esmentat, aquestes tindran només un caràcter de localització i superfície màxima i un caire merament orientatiu pel que fa a la delimitació. El Centre de la Propietat Forestal farà el replanteig al terreny i en farà el seguiment. El resultat definitiu es comunicarà a la Direcció General del Medi Natural.

PTGMF núm. 645, corresponent a la finca El Cartig, situada al terme municipal d'Albanyà (Alt Empordà), propietat d'Hereditat Coll de Rosas, SA, amb una superfície forestal ordenada de 566,6 ha, vigent fins l'any 2011.

PTGMF núm. 646, corresponent a la finca Mas Valls, situada als termes municipals d'Aberra i Ullastrell (Baix Llobregat i Vallès Occidental), propietat del Sr. Francisco Munill Domènech, amb una superfície forestal ordenada de 91,41 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

Pel que fa a les actuacions de rompudes asenyalades al pla esmentat, aquestes tindran només un caràcter de localització i superfície màxima i un caire merament orientatiu pel que fa a la delimitació. El Centre de la Propietat Forestal farà el replanteig al terreny i en farà el seguiment. El resultat definitiu es comunicarà a la Direcció General del Medi Natural.

PTGMF núm. 647, corresponent a les finques Gabarret i Casa Nuch, situades respectivament als termes municipals de les Valls d'Aguilar (Alt Urgell) i la Vall d'Alto (Berguedà), propietat de les senyores Maria Mercè Caselles Janer i Encarnació Bars Casals, amb una superfície forestal ordenada de 71,34 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

Pel que fa a les actuacions de rompudes asenyalades al pla esmentat, aquestes tindran només un caràcter de localització i superfície màxima i un caire merament orientatiu pel que fa a la delimitació. El Centre de la Propietat Forestal farà el replanteig al terreny i en farà el seguiment. El resultat definitiu es comunicarà a la Direcció General del Medi Natural.

PTGMF núm. 648, corresponent a les finques Torruella, Les Garges, Busquets, Cal Tico, Casesnoves i El Bosc, situades als termes municipals de Súria i Castellnou de Bages (Bages), propietat del Sr. Mateu Castella Suades, amb una superfície forestal ordenada de 322,67 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

Pel que fa a les actuacions de rompudes asenyalades al pla esmentat, aquestes tindran només un caràcter de localització i superfície màxima i un caire merament orientatiu pel que fa a la delimitació. El Centre de la Propietat Forestal farà el replanteig al terreny i en farà el seguiment. El resultat definitiu es comunicarà a la Direcció General del Medi Natural.

PTGMF núm. 649, corresponent a la finca El Soler, situada al terme municipal d'Olván (Berguedà), propietat dels senyors Josep Boixader Tubau i Mercè Camps Mujal, amb una superfície forestal ordenada de 39,94 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

Pel que fa a les actuacions de rompudes asenyalades al pla esmentat, aquestes tindran només un caràcter de localització i superfície màxima i un caire merament orientatiu pel que fa a la delimitació. El Centre de la Propietat Forestal farà el replanteig al terreny i en farà el seguiment. El resultat definitiu es comunicarà a la Direcció General del Medi Natural.

PTGMF núm. 650, corresponent a les finques El Molí de l'Adroba i Manso Isern, situades als termes municipals de Montseny i el Brull (Vallès Oriental i Osona), propietat dels senyors M. Dolors Xirau Vergés i Juan Ramfrez Barjuan, amb una superfície forestal ordenada de 32,58 ha, vigent fins l'any 2012.

PTGMF núm. 651, corresponent a la finca Can Bassuny i la Quela, situada al terme municipal de Sant Celoni (Vallès Oriental), propietat dels senyors Pere Jaume Borrel Guinart i Núria Mateu Llevadot, amb una superfície forestal ordenada de 47,5 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

PTGMF núm. 652, corresponent a la finca Can Palau, situada als termes municipals de Darnius i Capmany (Alt Empordà), propietat del Sr. Ignasi Gorgot-Palau Jordà, amb una superfície forestal ordenada de 149,05 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2010.

PTGMF núm. 653, corresponent a les finques Peça Gran, Mas Ganiqué i Campa Plana, situades al terme municipal de Cruïlles, Monells i Sant Sadurní de l'Heura (Baix Empordà), propietat del Sr. Josep Maria Follia Camps, amb una superfície forestal ordenada de 79,61 ha, vigent fins al 31 de desembre del 2008.

(98.209.002)

#### RESOLUCIÓ

de 28 d'agost de 1998, sobre inscripció d'una entitat al Registre d'associacions de protecció i defensa dels animals.

La sol·licitud presentada per l'associació que figura a l'annex d'aquesta Resolució reuneix els requisits que preveuen l'article 39 de la Llei 3/1988, de protecció dels animals, i l'Ordre de 5 de juliol de 1988, que regula el Registre d'associacions de protecció i defensa dels animals col·laboradores del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca (DOGC núm. 1023, de 27.7.1988).

En conseqüència,

RESOLC:

Article únic

Inscriure al Registre d'associacions de protecció i defensa dels animals l'entitat que es detalla a l'annex d'aquesta Resolució, la qual té el títol d'entitat col·laboradora del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

Barcelona, 28 d'agost de 1998

JORDI PEIX I MASSIP  
Director general del Medi Natural

ANNEX

Associació de protecció i defensa dels animals col·laboradora del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca: Asociación Nacional para la Protección y el Bienestar de los Animales.

(98.209.017)



"The world has enough for everyone's need  
but not for everyone's greed"  
MAHATMA GANDHI

Alfonso Chillerón Hellín, President  
ANPBA, Asociación Nacional para la Protección  
y el Bienestar de los Animales  
Apartado de Correos 8562  
28080 Madrid  
Spain

---

**RIGHT  
LIVELIHOOD  
AWARD  
FOUNDATION**

---

Administrative Office  
P.O. Box 15072  
S-104 65 Stockholm  
Sweden

Phone: +46 (0) 8 702 03 40  
Fax: +46 (0) 8 702 03 38  
info@rightlivelihood.se  
www.rightlivelihood.se

Founder and Chairman  
Jakob von Uexkull  
Administrative Director  
Kerstin Bennett

---

Stockholm April 20th, 2004.



Dear Mr Hellín,

I am pleased to inform you officially that your organisation has been nominated for a Right Livelihood Award. I assume that the nomination is acceptable to you as I have already received the information your nominator sent in support of the nomination from the nominator and nominee. Any information you may wish to add to keep us up-to-date with your work should reach this office by the end of June.

The recipients will be chosen at the end of September this year and I will let you know the result soon after.

Yours sincerely,

*Kerstin Bennett (Handwritten)*

Kerstin Bennett  
Administrative Director

P.S. Award Recipients can be  
found on [www.rightlivelihood.org](http://www.rightlivelihood.org)

---

Bank account no  
19 1824 1022 115  
Nordea Stockholm

---



*"The world has enough for everyone's need  
but not for everyone's greed"*  
MAHATMA GANDHI

Alfonso Chillerón Hellín  
Asociación Nacional para la Protección  
y el Bienestar de los Animales  
Apartado de Correos 8562  
E-28080 Madrid  
Spain

---

**RIGHT  
LIVELIHOOD  
AWARD  
FOUNDATION**

---

*Administrative Office*  
P.O. Box 15072  
S-104 65 Stockholm  
Sweden  
Phone: +46 (0) 8 702 03 40  
Fax: +46 (0) 8 702 03 38  
info@rightlivelihood.se  
www.rightlivelihood.se

---

*Founder and Chairman*  
Jakob von Uexkull  
*Administrative Director*  
Kerstin Bennett

---



Stockholm July 28th, 2004

Re: The nomination of ANPBA for a 2004 Right Livelihood Award,

Dear Alfonso Chillerón Hellín,

This is to acknowledge with thanks receipt of your letter of June 14<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> with material on your important work. We have also received a fax of June 29<sup>th</sup> informing us the "toros embolados" and "capllaçats" now are banned! Your material has been noted and added to the relevant file

The recipients will be selected in the middle of September this year and I will let you know the result soon after.

Yours sincerely,

  
Kajsa Raab  
Administrative Assistant  
Right Livelihood Award

ཕྱག་ཇུ་ལོ་གཤམ་ལྷོ་ལྷོ་



Secretary to  
HIS HOLINESS THE DALAI LAMA

June 20, 2002

Mr. Chilleron Hellin  
President  
Asociacion Nacional para la proteccion  
Y el Bienestar de los Animales (ANPBA)  
Calle Quintana, No 2 -piso 5o, pta. 8  
28008 Madrid, SPAIN

Dear Mr. Chilleron Hellin,

I am directed to thank you for your email addressed to His Holiness the Dalai Lama.

His Holiness is saddened to learn that in Spain thousands of animals, in particular bulls, cows and calves, are maltreated for the purpose of providing entertainment. These creatures, just like ourselves, experience pleasure and pain and have a need to live in peace.

As Buddhist, we value the ideal of non-violence. It means making effort not to injure, exploit, maltreat or irresponsibly deprive other living beings of their freedom. If we are unmoved by the sight of animals in pain but instead find it entertaining, this lack of compassion may easily also extend to our fellow human beings.

His Holiness believes that we are basically gentle by nature and that this gentleness is the foundation for the most noble of our human qualities. It is important to direct our altruism not only towards our human brothers and sisters but towards all living beings with whom we share this world. His Holiness therefore fully supports the work being done by the National Association for the Protection and Welfare of Animals (A.N.P.B.A.)

With best wishes,

Yours sincerely,

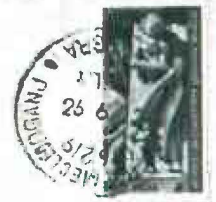
Tenzin Geyche Tethong

Thekchen Choeling, Mcleod Ganj 176219, Dharamsala, Himachal Pradesh, India  
Tel. : 0091-1892-21343 / 21879 / 21210, Fax : 0091-1892-21813, E-mail : ohhdl@vsnl.com





THEKCHEN CHOELING  
MOLBOD GANI  
DHARAMSALA  
KANCHA DISTRICT  
HIMACHAL PRADESH  
INDIA



Mr Chilleron Hellen  
President  
Asociacion Nacional Para la proteccion  
Yel Biestar de los Animals (ANPBA)  
Calle Quintana No 2, Piso 50, Pta 8  
28008 Madrid  
SPAIN

